

51. ADAC RALLYE STEMWEDER BERG

DRM
Deutsche Rallye-Meisterschaft



ADAC
Ostwestfalen-
Lippe e.V.



ADAC OPEL
e-RALLY CUP



RALLYE GUIDE 1



DMSB

10./11.06.2022

Foto: Sascha Dörrenbacher



INHALT / CONTENT

1. **Begrüßung / Welcome**
Vorstellung der wichtigsten Offiziellen / *Official Presentation of the Main*
2. **Kontaktetails / Contact Details**
3. **Programm / Program**
4. **Vorläufiger Strecken- und Zeitplan / Provisional Itinerary**
5. **Besichtigung der Wertungsprüfungen / Reconnaissance**
 - a) Allgemein / *General*
 - b) Besichtigungsfahrzeuge / *Reconnaissance Cars*
 - c) Kennzeichnung der Besichtigungsfahrzeuge / *Marking of Reconnaissance Cars*
 - d) Dauer und Einschränkungen / *Duration and Restrictions*
6. **Abnahmen / Checks**
 - a) Dokumentenabnahme / *Administrative Checks*
 - b) Technische Abnahme / *Scrutineering*
 - c) Schlußabnahme / *Final Scrutineering*
7. **Parc Ferme und Regrouping**
8. **Serviceplätze / Service Places**
 - a) Allgemein / *General*
 - b) Servicearbeiten - Örtlichkeiten / *Service Locations*
 - c) Geschwindigkeit innerhalb der Serviceplätze / *Speed in the Service Places*
 - d) Anzahl der Servicefahrzeuge / *Number of Service Cars*
 - e) Betanken der Wettbewerbsfahrzeuge / *Refuelling*
 - f) Ein- und Ausfahrt / *Entry and Exit*
 - g) Anhänger / *Trailer*
9. **Rallye-Siegerehrung / Price Giving**
10. **Teilnehmerverbindung / Competitors Relations**
11. **Wohnmobilstellplatz, Hotels und Pensionen / Motorhome Parking, Hotels and Pensions**
12. **Gastronomie / Gastronomy**
13. **Medizinische Hilfe und wichtige Rufnummern / Medical help and important Phone Numbers**
14. **Nützliche Fakten und Dienstleistungen / Useful Facts and Services**
15. **Anhänge / Appendix**
- Übersichtpläne / *overview plans*

**Dieser Rallye Guide hat keine regulative Bedeutung -
er gilt lediglich zur Information**
*This Rally Guide has no regulatory meaning -
it is for information only*

1. BEGRÜSSUNG DES VERANSTALTERS / WELCOME

Liebe Teilnehmer, liebe Freunde des Rallyesports,

vom 09. bis 11. Juni wird im Kreis Minden-Lübbecke die Deutsche-Rallye-Meisterschaft, die DRM Gentlemen Trophy und der ADAC Opel e-Rally Cup zur 51. ADAC Rallye Stemweder Berg zu Gast sein. Die Veranstaltung verbindet Tradition mit Moderne und fasziniert Menschen aller Altersklassen.

Im Namen des ADAC Ostwestfalen-Lippe e.V. und des AMC Stemweder Berg e.V. im ADAC möchten wir Sie recht herzlich in Ostwestfalen-Lippe und speziell im Landkreis Minden-Lübbecke begrüßen.

Die Organisation dieser Veranstaltung war mal wieder eine Herausforderung für das gesamte Team, galt es doch die sehr erfolgreiche Durchführung aus dem letzten Jahr durch eine nachhaltige Grundlage noch einmal zu toppen.

Daher gilt unser Dank den zuständigen Genehmigungsbehörden für die sachliche Zusammenarbeit, der Rallyeleitung, allen Kollegen aus dem Organisationsteam, allen Sportwarten, der großen Zahl an Helfern des AMC Stemweder Berg und weiterer Ortsclubs des ADAC Ostwestfalen-Lippe, sowie angrenzender ADAC Regionalclubs, dem Deutschen Roten Kreuz, den Ärzten, den Unterstützern und den Funkclubs.

War die Durchführung im letzten Jahr noch durch besonders angepasste Hygienemaßnahmen geprägt, so können in diesem Jahr wieder Zuschauer das Geschehen direkt an der Strecke unter Einhaltung der Sicherheitsmaßnahmen verfolgen. Bitte achten Sie dabei auf Sperrzonen und halten sich an die Anweisungen des Ordnungspersonals.

Streckensperrungen und Absicherungen sind häufig mit Einschränkungen für die Anlieger verbunden. Für das entgegengebrachte Verständnis und die Toleranz bedanken wir uns ausdrücklich bei allen Betroffenen.

Dem ADAC e-Opel Rally Cup wünschen wir für ihren zweiten Einsatz im Kreis Minden-Lübbecke den Erfolg, den diese innovative Serie sich zweifelsfrei verdient hat. Im Jahr 2021 konnte die Netzgesellschaft Lübbecke im Knotenpunkt der Ladeinfrastruktur einen regenerativen Überschuss verzeichnen - dies Dank der Einspeisung von Solar- und Windstrom durch die Gauselmann Gruppe am Standort Lübbecke.

Den Teilnehmern eine spannende und faire Veranstaltung zum Wohle des Rallye-Sportes und seiner großen Anhängerschaft.

Frank Wiegmann

Vorstand Sport ADAC Ostwestfalen-Lippe e.V.
Organisationsleiter der ADAC Rallye Stemweder Berg

Helger Groppe

Rallyeleiter der ADAC Rallye Stemweder Berg

VORSTELLUNG DER WICHTIGSTEN OFFIZIELLEN / PRESENTATION OF THE MAIN OFFICIAL

	Name / name	Wohnort / place of residence
Organisationsleiter / Event Manager	Frank Wiegmann	Porta Westfalica
Rallyeleiter / Clerk of the Course	Helger Groppe	Bünde
Stellv. Rallyeleiter / Deputy Clerk of the Course	Günter Möller	Lübbecke
Veranstaltungssekretäre / Secretary of the Rally	Wolfram Lehmann Wibke Dalhaus Susanne Rosteck	Bielefeld Lübbecke Bielefeld
Sportkommissar / Chairmann of the Stewards	Wolfgang Gasterfer	Tiefenbach
Sportkommissare / Stewards of the Meeting	Stefanie Kleiber Wolfgang Fritzensmeier	Frankfurt Kalletal
Leiter der Streckensicherung / Chief Safety Officer	Michael Möbius	Stemshorn
Stellv. Leiter der Streckensicherung Deputy Safety Officer	Hubert Gerling Detlef Kollmeier	Oelde Herford
Technischer Kommissar / Chairman of the Scrutineers	Florian Wilke	Asbach
Technische Kommissare / Scrutineers	Klaus von Barby Peter Claus Claussen Wilfried Beerensmeier Stefan Prodinge Alfred Kolke Ralf Kleebusch	Köln Bielefeld Detmold Schloß-Holte Stukenbrock Warstein Erfurt
ADAC Opel e-Rally Cup		
Teilnehmerverbindungspersonen Competitors Relations Officers	Hans-Joachim Kramer Volker Paul	Gütersloh Soest
Medizinischer Einsatzleiter Medical operations manager	Thomas Möbius	Porta Westfalica
Obmann der Zeitnahme / Chief Timekeeper	Peter Rother	Detmold
Auswertung / Results	Winnfried Weber ZNTS	Merzig
Umweltbeauftragter / Environmental Officer	Patrick Scholz	Detmold
Media / Pressebetreuung / Press Officers	Peter Heermann Ralf Collatz	Gütersloh Bielefeld
ADAC Serienmanager	Timo Lewerenz	München
DMSB Safety Delegate	Peter Krieger	Köln
ADAC Opel e-Rally Cup Serienmanagerin	Tanja Geilhausen	München

2. KONTAKTDETAILS / *Contact Details*

Veranstalter und Rallyesekretariat bis 8.06.2022:

Organizer and secretariat until 8.06.2022:

ADAC Ostwestfalen-Lippe e.V. Tel.: Fon +49 (0) 521 1081-151
Abt. Jugend- & Motor-Sport Fax: +49 (0) 521 1081-250
Eckendorfer Str. 36 E-Mail: wolfram.lehmann@owl.adac.de
33609 Bielefeld www.rallye-stemweder-berg.de

Rallyesekretariat und Rallyezentrum am 9. bis 11.06.2022

Secretariat and Rally Headquarters on 9. and 11.06.2022:

ADAC Ostwestfalen-Lippe e.V.

Pestalozzischule
Rahdener Str. 18
32312 Lübbecke
Fon: +49 (0) 160-93968497
E-Mail: wolfram.lehmann@owl.adac.de
www.rallye-stemweder-berg.de

Öffnungszeiten / *opening times:*

Das Rallyesekretariat ist zu folgenden Zeiten erreichbar:

The Rally office is at the following times available:

bis zum / <i>until</i>	8. Juni 2022	von 09.00 h - 17.00 h
Donnerstag / <i>Thursday</i>	9. Juni 2022	von 11.00 h - 24.00 h
Freitag / <i>Friday</i>	10. Juni 2022	von 06.00 h - 24.00 h
Samstag / <i>Saturday</i>	11. Juni 2022	von 06.00 h - 24.00 h

Media Kontaktdaten / *media contact data*

Peter Heermann Am Schling 18 Tel.: 05241 77060
33335 Gütersloh E-Mail: mpress.heermann@t-online.de

Offizielle Aushangtafel - *Official Notice Board:*

Nur digital unter / *only digital under:* arstb.adacowl.de
Zusätzlicher Service / *additional service:* sportity app, Kennwort: DRM3

3. PROGRAMM IN CHRONOLOGISCHER REIHENFOLGE GGF. ÖRTLICHKEIT PROGRAMME IN CHRONOLOGICAL ORDER IF APPLICABLE PUBLICITY

	Ort:	Datum:	Zeit:
Nennungsbeginn		02.05.2022	00:00
Nennungsschluss		31.05.2022	24:00
Bekanntgabe der Startnummern und Versand der Nennbestätigungen	arstb.adacowl.de	07.06.2022	
Ausgabe Road-Book für Besichtigung	Rallyezentrum	09.06.2022	12.00 – 17.00 h
Besichtigung der Wertungsprüfungen Donnerstag		09.06.2022	12.00 – 19.00 h
Fahrerbesprechung	Siehe RA Art. 11.10	10.06.2022	Erfolgt schriftlich
Dokumentenabnahme (freiwillig) (Prüfung der Dokumente, Ausgabe der Startnummern, Road-Book, Rallyeschilder, Data Logger, Trackingsystem, Serviceunterlagen und sonstiger Unterlagen)	Rallyezentrum	09.06.2022	12.00 – 20.30 h
Technische Abnahme (freiwillig)	Lackiererei Schling Daimlerstr. 26, LK	09.06.2022	18.30 – 21.00 h
Dokumentenabnahme (Pflicht) (Prüfung der Dokumente, Ausgabe der Startnummern, Road-Book, Rallyeschilder, Data Logger, Trackingsystem, Serviceunterlagen und sonstiger Unterlagen)	Rallyezentrum	10.06.2022	06.30 – 08.30 h
Besichtigung der Wertungsprüfungen Freitag		10.06.2022	07.00 – 15.30 h
Technische Abnahme (Pflicht)	Lackiererei Schling Daimlerstr. 26, LK	10.06.2022	11.00 - 15.00 h
Servicemeile	Paul-Gauselmann-Str., Lübbecke	10.06.2022	Ab 12.00 h
Erste Sitzung der Sportkommissare	Rallyezentrum	10.06.2022	15.00 h
Aushang der Liste der zum Start zugelassenen Fahrzeuge mit Startzeiten und Startreihenfolge für die Etappe 1	arstb.adacowl.de	10.06.2022	16.15 h
Start Etappe 1 – 1. Fahrzeug	Borsigstr. LK	10.06.2022	17.01 h
Ziel Etappe 1 – 1. Fahrzeug	Gauselmann Rallyemeile	10.06.2022	21.30 h
Aushang der Startzeiten und der Startreihenfolge für die Etappe 2	arstb.adacowl.de	10.06.2022	23.30 h
Techn. Abnahme reparierter Fahrzeuge	Overnight Parc fermé	11.06.2022	07.00 h
Start Etappe 2 – 1. Fahrzeug	Borsigstr. LK	11.06.2022	07.31 h
Ziel der Veranstaltung – 1. Fahrzeug	Marktplatz LK	11.06.2022	19.00 h
Technische Schlusskontrolle	TÜV Nord Jockweg 25, LK	11.06.2022	Nach Zielankunft
Aushang der vorläufigen Ergebnisse	arstb.adacowl.de	11.06.2022	21.30 h
Aushang des offiziellen Endergebnisses	arstb.adacowl.de	11.06.2022	Nach Ablauf der Protestfristen und gemäß Entscheidung der Sportkommissare
Siegerehrung (formlos)	Marktplatz Lübbecke	11.06.2022	Nach Zielankunft

4. STRECKEN- UND ZEITPLÄNE / ITINARARYS (VORLÄUFIGG / PROVISIONAL)

Etappe 1		Freitag, 10. Juni	Etappe 2		Samstag, 12. Juni
	Start - Borsigstraße, Lübbecke	17.01		Re-Start - Borsigstraße, Lübbecke	07.46
WP 1	Meßlingen 1 (11,94 km)	17.40	WP 4	Buschmannsort 1 (7,34 km)	08.21
WP 2	Päppinghausen (6,98 km)	18.28	WP 5	Brandheide 1 (9,91 km)	08.42
	Pause Lahde	18.50	WP 6	Langenhorst 1 (29,14 km)	09.27
WP 3	Meßlingen 2 (11,94 km)	19.23		Regrouping / Service Gauselmann	10.19
	Service A Gauselmann-Rallyemeile	20.18	WP 7	Buschmannsort 2 (7,34 km)	11.34
	Overnight Parc fermé Gauselmann	21.03	WP 8	Brandheide 2 (9,91 km)	11.55
			WP 9	Langenhorst 2 (29,14 km)	12.40
				Regrouping / Service Gauselmann	13.32
			WP 10	Luttersche Egge 1 (9,62 km)	14.55
			WP 11	Schnathorst 1 (8,69 km)	15.28
			WP 12	Im Dorfe 1 (8,52 km)	16.01
				Regrouping / Service Gauselmann	16.20
			WP 13	Luttersche Egge 2 (9,62 km)	17.37
			WP 14	Schnathorst 2 (8,69 km)	18.10
			WP 15	Im Dorfe 2 (8,52 km)	18.43
				Ziel Marktplatz Lübbecke	19.23
				Parc fermé Gauselmann	19.38

Streckeninfo Etappe 1:

WP-Kilometer: 30,86

Gesamt-Kilometer: 126,00

Streckeninfo Etappe 2:

WP-Kilometer: 146,44

Gesamt-Kilometer: 402,38

5. BESICHTIGUNG DER WERTUNGSPRÜFUNGEN / RECONNAISSANCE

a) Allgemein / General

Die Wertungsprüfungen können gemäß DMSB-RR Art. 25.4 und der Veranstaltungsausschreibung Art. 8 besichtigt werden.

The special stages may be inspected during reconnaissance according to DMSB Rally Regulations (DMSB-RR) Art. 25.4 as according to Art. 8 to the supplementary regulations.

b) Besichtigungsfahrzeuge / Reconnaissance Cars

Allgemeine Bestimmungen / Common requirements:

- Das Fahrzeug darf nicht mit den Startnummern-Blanketten der Veranstaltung gekennzeichnet sein.
It is not allowed to use the official front door plates and rally plate on the reconnaissance car.
- Ein Unterbodenschutz ist erlaubt (in Übereinstimmung mit den Gruppe N - Bestimmungen).
Underbody protection is authorised (complying with the Group N regulations).
- Die Fahrer dürfen eine "leichte" Gegensprechanlage (ohne Helme) verwenden.
The crew may use a "light" intercommunication system (without helmets).

c) Kennzeichnung der Besichtigungsfahrzeuge / Marking of Reconnaissance Cars

Fahrzeuge die zur Besichtigung der Wertungsprüfungen benutzt werden, müssen mit den vom Veranstalter dafür bereit gestellten kleinen Nummern, gekennzeichnet sein.

Cars which will be used for reconnaissance must have the numbers attached provided by the organizer.

- in der Frontscheibe oben rechts - Front window, top right

- d) **Dauer und Einschränkungen / Duration and Restrictions**
Das Besichtigen der Wertungsprüfungen muss innerhalb eines Zeitplanes wie vom Veranstalter vorgegeben stattfinden. Die Teilnahme an der Besichtigung der Wertungsprüfung ist nicht vorgeschrieben. Die Anzahl der Abfahrten für jede Wertungsprüfung ist pro Fahrer auf zwei beschränkt (Wertungsprüfungen, die zweimal befahren werden, werden als eine Wertungsprüfung angesehen).
Jeder Verstoß wird den Sportkommissaren gemeldet.
The inspection of the special stages must take place within a time schedule as given by the organiser. Participation in the inspection of the special stage is not compulsory. The number of runs for each special stage is limited to two per rider (special stages that are run twice will be considered as one special stage).
Any infringement will be reported to the stewards.

6. ABNAHMEN / CHECKS

- a) **Dokumentenabnahme / Administrative Checks**
Die Dokumenten Abnahme findet in im Rallyezentrum Pestalozzischule, Rahdener Str. 18, Lübbecke statt.
The administrative checks will be in the Rally HQ, Rahdener Str. 18, Lübbecke

Die Fahrer müssen sicherstellen, dass dem Veranstalter eine komplett ausgefüllte Originalnennung mit allen notwendigen Unterschriften vorliegt. Ausländische Teilnehmer müssen das Visa des jeweiligen ASN vorweisen.
The drivers' are advised that they have to ensure to submit an original entry form with necessary signatures to the organizer at least during the administrative checks.
Foreign drivers have to show the visa from their ASN.

- b) **Technische Abnahme / Scrutineering**
Die Fahrzeuge können von einem Repräsentanten des Teams vorgeführt werden.
Cars may be presented at scrutineering by a representative of the team.

Ort / Place: Lackiererei Schling, Daimlerstr. 26, 32312 Lübbecke

Der Einbau des Trackingsystems erfolgt vor der Technischen Abnahme
The tracking system is installed before the scrutineering

- c) **Schlußabnahme / Final Scrutineering**
Die Fahrzeuge können von einem Repräsentanten des Teams vorgeführt werden.
Cars may be presented at final scrutineering by a representative of the team.

Die Schlussabnahme findet an folgendem Ort statt / Final scrutineering will be at:

TÜV Nord, Jockweg 25, 32312 Lübbecke

7. PARC FERMÉ UND REGROUPING

Die Lage des Parc Fermé entnehmen Sie bitte dem Anhang.
The place of Parc Fermé is shown in the appendix.

8 SERVICEPLÄTZE / SERVICE PLACES

- a) **Allgemein / General**
Servicearbeiten können gemäß DMSB-RR Art. 48 und der Veranstaltungsausschreibung Art. 11.5.2 ausgeführt werden.
Service of a competing car may be carried out according to DMSB Rally Regulations (DMSBRR) Art. 48 and according to Art. 11.5.2 of the supplementary regulations.

b) **Servicearbeiten - Örtlichkeiten** / Service Locations

Ab der ersten Zeitkontrolle (ZK A) dürfen Servicearbeiten an dem Rallye-Fahrzeug nur in noch auf den zugewiesenen Flächen durchgeführt werden. Jeder Teilnehmer erhält einen zugewiesenen Serviceplatz. Die Größe und die Form des Serviceplatzes kann jeder Teilnehmer reservieren. Hierzu steht im Internet ein Formular zur Verfügung.

Ab dem 10.06.2022, 8.00 / 12.00 Uhr sind die Serviceplätze geöffnet. Sportwarte an der Einfahrt weisen Sie auf Ihren Serviceplatz ein.

From the first TC (TCA) onwards, service of a competing car may be carried out only in the assigned service places. Each team will have their assigned service place. The size and the dimensions of the individual service place may be reserved by each team. There is a possibility to download a registration form from the internet.

The service places opens on 10.06.2022 8.00 / 12.00 h Marshalls will guide the teams to their service place.

c) **Geschwindigkeit innerhalb der Serviceplätze** / Speed in the Service Places

Die Höchstgeschwindigkeit für Fahrzeuge innerhalb eines Serviceparks beträgt 10 km/h. Jeder Verstoß gegen diese Geschwindigkeitsbegrenzung führt zu einer Bestrafung durch die Sportkommissare.

In the service park the maximum speed is limited to 10 km/h. Speeding and ruthless behavior shall be brought to the attention to the stewards who may inflict a penalty at their discretion.

d) **Anzahl der Servicefahrzeuge** / Number of Service Cars

Im Nenngeld enthalten sind Unterlagen für ein Servicefahrzeug. Den Teilnehmern ist es freigestellt weitere Servicefahrzeuge einzusetzen. Hierzu ist eine Zusatzgebühr gemäß Veranstaltungsausschreibung an den Veranstalter zu bezahlen. Die Servicefahrzeuge müssen deutlich durch "Service" Schilder gekennzeichnet sein. Diese Schilder müssen an der Frontscheibe angebracht sein.

The teams will receive one set of service documents and a car pass for one service car. The teams may obtain an additional set of service documents by paying a fee according to the supplementary regulations.

Service cars must affix the car pass in the front window.

e) **Betanken der Wettbewerbsfahrzeuge** / Refuelling

Referenztankstellen für ARAL Ultimate 102 Oktan:



Freitag 10.06.2022

ARAL Espelkamp
Isenstedter Str. 139
7,7 km nach ZK 0
und

Samstag 11.06.2022

7,7 km nach ZK 3D / 6C



Samstag 11.06.2022

Aral Lübbecke
Osnabrückerstraße 82
4,6 km nach ZK 9C/12C

Die Fahrzeuge dürfen grundsätzlich nur, in den vom Veranstalter im Road-Book und in der Veranstaltungsaus-schreibung vorgesehenen öffentlichen Tankstellen an den dort installierten Zapfsäulen, betankt werden. Fahrzeuge die über FIA homologierte Tankanschlüsse, z.B. STÄUBLI, verfügen und über FIA-Sicherheitstank-systeme betankt werden müssen, können nach Beantragung, in vom Veranstalter eingerichteten Tankzonen (TZ) oder Remote - Tankzonen, Kraftstoffe gem. Art. 59 nachtanken. Gleiches gilt für die Tankbefüllung innerhalb des Fahrgastraumes.

Ausdrücklich untersagt wird die Betankung innerhalb des Serviceparks, ausgenommen die unter Artikel 50 beschriebenen Fälle.

The vehicles can refueled in principle, at the public Gas stations, at the pumps installed there, only. Vehicles homologated on FIA tank connections, eg STÄUBLI, and have to be refueled on FIA safety tank systems can refueled in placed by the organizers refuel zones (TZ) or Remote - Tank zones. The same applies for cars with tank filling inside the passenger compartment.

Expressly prohibits the refueling within the service parks, except for the cases described in Article 50.

f) **Ein- und Ausfahrt / Entry and Exit**

Bitte beachten Sie, dass die Ein- und die Ausfahrt der Servicezone über getrennte Zu- und Ausfahrten geschieht. Bitte folgen Sie den Anweisungen.

Please take note that entry and exit of the service park will differnt. Please follow the instructions.

g) **Anhänger / Trailer**

Für Transportanhänger und LKW ist innerhalb der Serviceplätze kein Platz vorgesehen. Bitte stellen Sie Ihre Transportfahrzeuge in der dafür vorgesehenen Trailerzone (Bacmeisterstraße) ab.

Bitte entladen Sie die Wettbewerbsfahrzeuge auf diesem Platz, um nicht den Serviceplatz zu blockieren.

There will be no space for trucks and trailers within the service places. Please park your transport vehicles in the parking area for trailers (Bacmeisterstraße).

Please unload you competition car in the parking area for trailers to avoid problems in the service place.

9 RALLYE - SIEGEREHRUNG / PRICE GIVING

Die Siegerehrung findet formlos nach Zielankunft auf dem Marktplatz in Lübbecke statt.

The price giving will be take place informally after the finish on the market place in Lübbecke.

10 TEILNEHMERVERBINDUNG / COMPETITORS RELATIONS



DRM:
Hans-Joachim
Kramer



ADAC Opel e-Rally Cup:
Volker
Paul

Sie sind gemäß einem gesonderten Plan (siehe arstb.adac.de) bei der Veranstaltung anwesend.

They will be present according of the CRO Schedule (see arstb.adac.de).

11 WOHNMOBILSTELLPLÄTZE, HOTELS UND PENSIONEN

MOTORHOME PARKING, HOTELS AND PENSIONS

Siehe unter: www.rallye-stemweder-berg.de

12 GASTRONOMIE / *GASTRONOMY*

Deutsch

Am Kamin	Niedernstraße 25	Lübbecke	05741.1670
Bürgerpark Schäppchen	Bäckerstraße 34	Lübbecke	05741.909990
Hotel-Restaurant Borchard	Langekamp 26	Lübbecke	05741.319830
Barre's Brauwelt	Berliner Straße 121-123	Lübbecke	05741.2304950
Restaurant "Mäng" am Yachthafen	Hausstätte 11	Lübbecke	05741.3011583
Wiehenkrug	Wiehenweg 66	Lübbecke	05741.3222650
Gestringer Hof	Bahnstraße 6	Espekamp-Gestringen	05743.920436
Gasthaus Rose	Zum Kleihügel 10	Espekamp-Vehlage	05743.1308

Italienisch

Da Guiseppe	Zeiss-Straße 6	Lübbecke	05741.390009
Da Silvio	Gerichtsstraße 3	Lübbecke	05741.9471
Da Fantastico	Scharrnstraße 1	Lübbecke	05741.234444
Adria Grill	Hasenkampstraße 27	Lübbecke-Nettelstedt	05741.6846

Griechisch

Ilias Taverne	Am Markt 7	Lübbecke	05741.805696
Fuchsbau	Sonnenbrinkstraße 22	Lübbecke-Blasheim	05741.12208
Meteora	Frotheimer Straße 17	Lübbecke-Gehlenbeck	05741.9097285

Asiatisch

China-Palast	Bäckerstraße 9	Lübbecke	05741.2350497
--------------	----------------	----------	---------------

Schnell

Burger King	Gehlenbecker Straße 2f	Lübbecke	05741.2323239
MacDonald's	Thyssenstraße 11	Lübbecke	05741.310355

Brot & Kaffee

Brot- & Kaffeehaus Schmidt	Steubenstraße 35 (Am Kreisel)	Lübbecke	05741.809737
Brot- & Kaffeehaus Schmidt	Bäckerstraße 25	Lübbecke	05741.7704
Café B65	Mindener Str. 17-19	Lübbecke	05741.296400
Ottersdorf	Kösterkampstr. 1	Lübbecke	05741.61064

Süß & Kalt

Vine's Café	Lange Straße 23	Lübbecke	05741.2994622
Eiscafé Pacini	Lange Straße 44	Lübbecke	05741.232333
Eiscafé Momo	Ravensberger Straße 61	Lübbecke-Nettelstedt	05741.6639

Lieferservice

Frattoria Pizza Taxi	Niedernstraße 21	Lübbecke	05741.4482
Alt Athen	Ostertorstraße 1	Lübbecke	05741.2350494

13 MEDIZINISCHE HILFE UND WICHTIGE NUMMERN *MEDICAL HELP AND IMPORTANT PHONE NUMBERS*

- a) **Notrufnummern / Emergency numbers**
 Feuerwehr / Rettungsdienst 112
 Rallyeleitstelle 0175 2313944
- b) **Polizei / Police**
 Polizei Notruf 110
- c) **Auskunft / Information**
 Telefonauskunft National 011833
 Telefonauskunft National (englisch sprechend) 011837
 Telefonauskunft International 011834
 Zeitansage 0180 4 100 100
- d) **Krankenhäuser in näherer Umgebung / Hospitals nearby**
- | | | |
|----------------------|----------------------------------|------------------|
| Krankenhaus Rahden | Hohe Mühle 3
32369 Rahden | Tel.: 05771 7080 |
| Krankenhaus Lübbecke | Virchowstr. 65
32312 Lübbecke | Tel.: 05741 350 |
| Krankenhaus Diepholz | Eschfeldstr. 8
49356 Diepholz | Tel.: 05441 9720 |
- e) **Apotheken / Pharmacies**
- | | | |
|------------------|------------------------------|--------------------|
| Bahnhof Apotheke | Bahnhofstr. 18
Lübbecke | Tel.: 05741 34430 |
| Stern Apotheke | Lange Str. 1
Lübbecke | Tel.: 05741 7707 |
| Nord Apotheke | Alsweder Str. 13
Lübbecke | Tel.: 05741 809592 |
- f) **Abschleppdienste / Towing Services**
 Abschleppdienst Golnik GmbH Lübbecke
 Büssingstr. 2 Tel.: 05741-6666

14 LISTE NÜTZLICHER FAKTEN UND DIENSTLEISTUNGEN *USEFUL FACTS AND SERVICES*

a) **Sonnenauf- und Sonnenuntergang / Sunrise and sunset**

Sonnenaufgang	Sonnenuntergang
sunrise	sunset
5.00 h	21.50 h

b) **Zeitzone / time Zone**
 GMT + 2

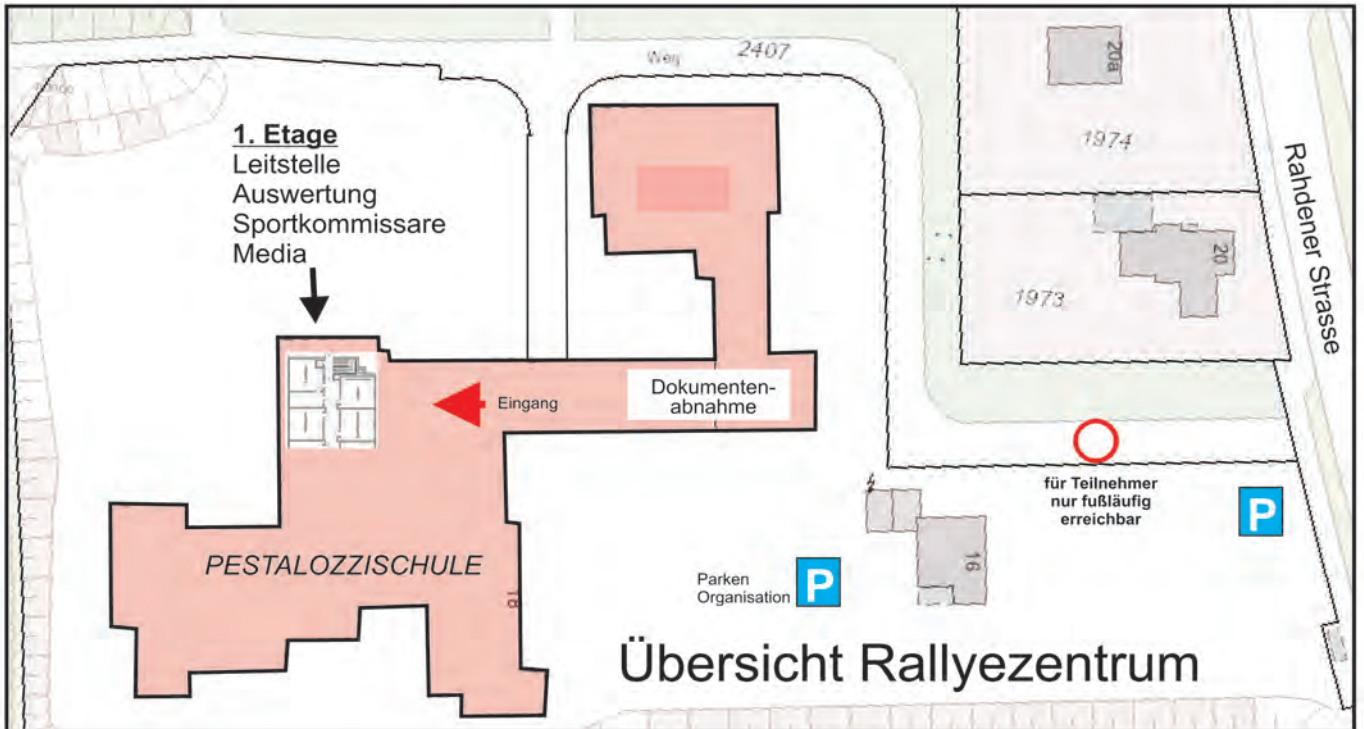
- c) **Reifenhändler / tire Dealers**
- | | | |
|---------------------|--|-------------------|
| Reifen-Günther | Neuer Garten 10
32361 Pr. Oldendorf-Getmold | Tel: 05742 70160 |
| Reifen Babacan | Beuthener Str. 2
32339 Espelkamp | Tel.: 05772 4026 |
| Siggis Reifendienst | Fritz-Souchon-Str. 19
32339 Espelkamp | Tel.: 05772 3301 |
| First Stop Reifen | Königsberger Str. 12
32339 Espelkamp | Tel: 05772 8522 |
| Reifen Eggers | Werner von Siemens-Str. 3C
32369 Rahden | Tel.: 05771 1850 |
| Vergölst | Industriestr. 15
32312 Lübbecke | Tel.: 05741 12090 |
- e) **Mietwagen / Car for rent**
- | | | |
|------------------------------------|---------------------------------|------------------|
| AVIS Autovermietung
Schwarzkopf | Büssingstr. 2
32312 Lübbecke | Tel.: 05741 6666 |
|------------------------------------|---------------------------------|------------------|
- g) **Geldautomaten / ATMs**
- | | | |
|---------------------------|--|--|
| Sparkasse Minden-Lübbecke | Osnabrücker Str. 1, 32312 Lübbecke | |
| Sparkasse Minden-Lübbecke | Lindenstr. 48, 32312 Lübbecke-Gehlenbeck | |
| Volksbank Lübbecke Land | Bahnhofstr. 3, 32312 Lübbecke | |
- h) **Taxiunternehmen / Taxi companies**
- | | | |
|---------------|----------------------------------|---------------------|
| Stern | Lübbecke
Bahnhofstr. 19 | Tel.: 05741 9098098 |
| City Car | Lübbecke
Am Hahlerbaum 6 | Tel.: 05471 310710 |
| Taxi mit Herz | Lübbecke
An der Ronceva 10 | Tel.: 05471 34700 |
| Bredow | Lübbecke
Hülsenbuschweg 6 | Tel. 05741 5537 |
| Taxi Sonja | Lübbecke
Osnabrücker Str. 121 | Tel.: 05741 3620222 |
- i) **Sicherheitsfirmen / Security companies**
- | | | |
|--------------|-----------------------------|---------------------|
| K9 Safehouse | Kreishausstr. 7
Lübbecke | Tel.: 05741 3049401 |
|--------------|-----------------------------|---------------------|
- j) **Telekommunikation**
- | | | |
|---------------|----------------------|--------------------|
| Expert Döring | Gehlenbecker Str. 2c | Tel. 05741 80550-0 |
|---------------|----------------------|--------------------|
- k) **Copy Shop**
- | | | |
|-----------------|------------------------------------|-------------------|
| Kopie und Druck | Niedernstraße 27
32312 Lübbecke | Tel.: 05741 90146 |
|-----------------|------------------------------------|-------------------|

Übersicht Lübbecke / overview Lübbecke



Übersicht Rallyezentrum / overview HQ

Pestalozzischule, Rahdener Str. 18, 32312 Lübbecke



Übersicht Technische Abnahme / overview scrutineering

Lackiererei Schling, Daimlerstr. 26-28, Lübbecke

